



MINISTÉRIO DA CIÊNCIA E DO ENSINO SUPERIOR  
DIRECÇÃO-GERAL DO ENSINO SUPERIOR  
INSTITUTO POLITÉCNICO DE TOMAR

*Hoje*

## ESCOLA SUPERIOR DE GESTÃO DE TOMAR

### Departamento de Gestão Turística e Cultural

#### Curso de Gestão Turística e Cultural

#### Programa de Alemão III – 3º Ano

Área Interdepartamental de Línguas

**Ano Lectivo:** 2004/2005

**Regime:** Anual

**Docente:** Eq. Assistente do 1º Triénio Jorge Lágua

**Carga Horária:** 2TP

---

**Einleitende Bemerkung:** Ziel dieses Programmes ist es, sich, in einer zyklischen Ansicht, zu entfalten, in welcher sich der Ablauf durch die progressive Erweiterung der Inhalte und adequaten linguistischen Kompetenzen der Schüler entwickelt. In diesem letzten Jahr lernen die Studenten das Wissen der beiden vorherigen Jahre anzuwenden. Sie sind nun in der Lage alltägliche Situationen in der Tourismusbranche zu meistern.

#### 1- Themenbereiche:

Die zu lesenden, interpretierenden, übersetzenden oder produzierenden Texte werden den folgenden Themenbereichen zugeordnet:

- Rezeption
- Zimmerservice
- Autovermietung
- Reisebüro
- Touristeninformationsbüro
- Im Flughafen
- Kulturelle Aspekte Deutschlands und der deutschsprachigen Länder

## 2-Grammatische Inhalte:

- Alle grundlegenden grammatischen Inhalte, die in den vorherigen zwei Jahre gelernt wurden.

## 3- Wortschatz:

Es wird jener Wortschatz angewendet, der die Themenbereich abdeckt, sowie das Vokabular, das in den Texten technischer Art vorkommt, sowohl als auch alle Wörter die in Relation zu den folgenden Themen stehen:

- Hotelservice (u.a. Telefondienst, fax und e-mails)
- Beantstandungen und Beschwerden ( Korrespondenz )
- Rundfahrten, Reisen, Leihwagen, kulturelle Veranstaltungen
- Abrechnungen, Reklamationen, Ankunft und Abreise der Gäste
- Sehenswürdigkeiten, Angebote am Urlaubsort
- Landeskunde – Deutschland und die deutschsprachigen Länder

## 4- Sprachfunktion:

Alle Sprachfunktionen werden verwendet, die als grundlegend und wesentlich angesehen werden und zu einem fließenden und effektiven Dekodierungs-und Lernprozess führen.

## 5- Evaluation:

Die Studenten werden einer **periodischen** Bewertung unterzogen.

### **Die periodische Evaluation:**


- 2 Tests (frequências) = 85%
- Mündliche Leistungen im Unterricht = 15%

(Studenten, die regelmäßig im Unterricht erscheinen und deren mündliche Leistungen als gut eingestuft werden können, bekommen einen Bonus von 1 bis 2 Noten, welcher zur Endnote hinzugefügt werden kann.)

Die Studenten werden anhand von zwei Tests (frequências) benotet, die in ihrem Durchschnitt der Note zehn (10) gleichen oder überschreiten muss. Sollte dies nicht der Fall sein, werden die Studenten einem schriftlichen Abschlusstest und / oder einer mündlichen Prüfung unterzogen.

**Bibliografie:**

- Beile, Alice und Beile, Werner (1989) *Deutsch einfach 1*. Inter Nationes, Bonn
- Beile, Alice und Beile, Werner (1997) *Sprechsituationen aus dem Alltag*. Inter Nationes, Bonn
- Beile, Alice und Beile, Werner (1998) *Alltag in Deutschland*. Inter Nationes, Bonn
- Barberis, Paola (1989) *Deutsch im Hotel 1*. Max Hueber Verlag, München
- Cohen, Ulrike (1986) *Herzlich Willkommen*. Langenscheidt, Berlin
- Cohen, Ulrike (2000) *Zimmer frei*. Langenscheidt, Berlin
- Dreyer/ Schmitt (1996) *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik*. Verlag für Deutsch, München
- Henschel, Astrid (1997) *German Verb Drills*. Passport Books, Illinois, USA
- Irmen, Friedrich (1988) *Langenscheidts Taschenwörterbuch, Portugiesisch – Deutsch / Deutsch – Portugiesisch*. Langenscheidt, Berlin
- Meil, Kläre und Arndt, Margrit (1995) *ABC der starken Verben, ABC der schwachen Verben*. Max Hueber Verlag, München
- Luscher, Renate und Schäpers, Roland (1995) *Gramática da língua alemã contemporânea*. Max Hueber Verlag, München
- Reimann, Monika (1996) *Grundstufengrammatik für Deutsch als Fremdsprache, Erklärungen und Übungen*. Max Hueber Verlag, München
- Vorderwülbecke, Anne und Klaus (1999) *Stufen International, Vol 2*. Edition Deutsch, Klett Verlag

  
O Docente